

## **Projektarbeit (Umfang ca. 10 Seiten)**

Die Projektarbeit wird von einem/-r Hochschullehrer/-in des Instituts für Slawistik betreut und abgezeichnet, der/die für den gewählten Schwerpunkt (Literatur- oder Sprachwissenschaft) zuständig ist:

- Ostslawische Sprachen – Prof. Dr. Luka Szucsich
- Ostslawische Literaturen und Kulturen – Frau Prof. Dr. Susanne Frank
- Fachdidaktik Russisch – Frau Prof. Dr. Anka Bergmann
- Westslawische Sprachen – Herr Prof. Dr. Roland Meyer
- Westslawische Literaturen (Polonistik) – Herr Prof. Dr. Heinrich Kirschbaum
- Westslawische Literaturen (Bohemistik/Slowakistik) – Frau Prof. Dr. Alfrun Kliems
- Südslawische Sprach- und Kulturwissenschaft – Herr Prof. Dr. Christian Voß
- Süd- und Ostslawische Literaturen und Kulturen – Frau Prof. Dr. Miranda Jakiša
- Ungarische Literatur und Kultur – Herr Prof. Dr. Lőrincz Csongor

**Beispiele für eine Projektarbeit** (Äquivalenzleistungen anstelle Auslandsstudium / Modul 7)

### **Ostslawische Sprachen**

Schriftliche Hausarbeiten bzw. kommentierte Bibliographien zu Themen wie:

1. Anrede im modernen Russischen
2. Russische Arbeiten zu Sprachhandlungsmustern
3. Varietäten des modernen Russischen
4. Das Gesetz zur russischen Sprache 2005
5. Russisch im Nahen Ausland
6. Die Sprachsituation in der Ukraine
7. Die Sprachsituation in Weißrussland

### **Ostslawische Literaturen und Kulturen**

1. Archivrecherche und Auswertung zum Thema
  - a) Selbstkritik in der Prawda zwischen 1927 und 1936
  - b) Tourismus Ende der 20er Jahre
  - c) Prozesse gegen Kunst und Literatur zwischen 1900 und 1917, zwischen 1917 und 1953, ab 1953
2. Erstellung einer Topographie des literarischen Berlins der 20er Jahre (in Verbindung mit der Vorlesung "Geschichte der russischen Literatur")
3. Erstellung einer Topographie der ostslawischen Gegenwartsliteratur und Kunst in Berlin in Verbindung mit dem Projekt "novinki"
4. Mitarbeit an einem Glossar zu literatur- und kulturwissenschaftlichen Grundbegriffen

### **Fachdidaktik Russisch**

1. Aufgabenstellungen und Arbeitsanweisungen im Russischunterricht (empirische Erhebung)
2. Lehrer- und Schüleranteile an der Unterrichtskommunikation im Russischunterricht (empirische Erhebung)
3. Mündliche Leistungsbewertung im Russischunterricht (empirische Erhebung)
4. Mediennutzung im Russischunterricht (empirische Erhebung)
5. Erstellen einer Textsammlung zum russischen Berlin für den Russischunterricht
6. Erstellen eines kommentierten Verzeichnisses von Internetquellen für den

### Russischunterricht

7. Präsentieren in der Fremdsprache – Erstellen einer Sammlung von Redemitteln
8. Erstellen eines Situationsberichts zum Russischunterricht an Berliner Schulen – schriftliche oder mündliche Präsentation der Projektarbeit.

### Westlawische Sprachen - Polnisch

Grenzüberschreitende Feldforschung zum Thema: Sprachliche Situation und sprachliches Repertoire der Bewohner im polnischen Oder-Grenzland. Dialekte, Regiolekte vs. Standardpolnisch (am Beispiel von Gryfino/Greifenberg, Chojna, Cedynia/Zehden, Szczecin/Stettin, Słubice u. a.)

### Westlawische Literaturen und Kulturen – Polnische Literatur

1. Erstellen einer kommentierten Bibliographie (ca. 10 Seiten) deutschsprachiger wissenschaftlicher sowie publizistischer Publikationen zu der so genannten "Jedwabne-Debatte" in Polen 2000-2005 (in Zusammenarbeit mit dem Zentrum für Historische Forschung Berlin der Polnischen Akademie der Wissenschaften, dem Deutsch-Polnischen Journalistenklub "Unter Stereo-Typen" u. a.)
2. Erstellen eines Berichts (ca. 10 Seiten) über die Rezeption des polnischen Gegenwartstheaters in Deutschland - am Beispiel der polnischen Theateraufführungen in Berlin nach 1990 (in Zusammenarbeit mit dem Theater Hebbel am Ufer, dem Polnischen Institut u. a.)
3. Erstellen einer kommentierten Bibliographie (ca. 10 Seiten) aller Beiträge (Buchbesprechungen, Rezensionen, Diskussionen) in der polnischen Wochenzeitschrift "Wiadomości Literackie" (1924-1939), die sich mit der Literatur zeitgenössischer Autorinnen ('Frauenliteratur') beschäftigen (Recherche in der Staatsbibliothek Berlin)

### Westlawische Sprachen – Tschechisch/Slowakisch

1. Die *Obecná čeština* in der tschechischen Boulevardpresse (Erstellen einer Textsammlung mit sprachlichen Kommentaren)
2. Sprachpflege in der Tschechischen Republik heute (Erstellen e. kommentierten Bibliographie)
3. Erstellen eines elektronischen Wörterbuches zu einem ausgewählten Fachgebiet (z.B. Touris-mus, Pressewesen, Sozialversicherung etc.)
4. Das Slowakische in Hörtexten (Erstellen einer Audio-CD)
5. Historische Werke zur tschechischen und slowakischen Sprachgeschichte in Bibliotheken Berlins und Brandenburgs (Erstellen einer kommentierten Bibliographie)
6. Das Tschechische und Slowakische im Vergleich (Erarbeiten einer Präsentation mit öffentlicher Vorstellung)

### Südslowische Sprachen

1. Sprachverwendung in der Reklame im modernen Bosnischen, Kroatischen, Serbischen. Zusammenstellung von kommentierten Beispielen aus elektronischen und Printmedien.
2. Das Bosnische in Hörtexten. Zusammenstellung einer Audio-CD mit bosnischer Lyrik und Kurzprosa für B.A.-Studierende.
3. Das Kroatische und Serbische in Fachtexten: Literaturwissenschaft. Erarbeitung eines Glossars von literaturwissenschaftlichen Grundbegriffen für B.A.-Studierende.
4. Das Kroatische und Serbische in Fachtexten: Sprachwissenschaft. Erarbeitung eines Glossars von linguistischen Grundbegriffen für B.A.-Studierende.